

看《歌舞青春》学电影口语：我去不了 实用英语 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E7_9C_8B_E3_80_8A_E6_AD_8C_E8_c96_645220.htm

看《歌舞青春》学电影口语：“我去不了”要怎么说？剧情：音乐剧的选拔将在自由活动时间举行，Troy还是犹豫不决，但还是想到剧院去看看... [1] 《歌舞青春》电影片段(10) [2] 《歌舞青春》电影

口语讲解(10) “我去不了”用英语要怎么说？影视来源：《歌舞青春》小噱头：成功逃脱“追捕”剧情引导：音乐剧的选拔将在自由活动时间举行，Troy还是犹豫不决，但还是想到剧院去看看。因此当Chad问他接着要练些什么的时候，他借口要赶功课偷偷溜走了..... 【台词片段】 Chad: What ' s

up, man? Troy: What ' s up? Chad: The team ' s hitting the gym during free period. What should we run? Troy: I can ' t make it. I gotta catch up on some homework. Chad: What? Hello, it ' s only the second day back. I ' m not even behind on homework yet. And I ' ve been behind on homework since preschool. Troy: That ' s hilarious. I ' ll catch you later. Chad: Homework? There ' s no way.

... 【台词翻译】 查德：兄弟，好啊。我要收藏 特洛伊：嘿。

查德：自由活动时间 队员们都去体育馆。我们准备练什么？

特洛伊：我去不了。我得补上些作业。 查德：什么？拜托，

这才开学第二天。我都没落下功课呢。虽说我幼儿园开始就

落功课了。 特洛伊：真搞笑。我一会儿来找你。 查德：做作业？没可能。

【背景链接】小口语，大学问 本期的视频里面

，没有特别需要挑出来讲的一个词组或者背景知识，但是有好几个小的口语点需要提一下。正如上面所说，口语的用法

说法可能只是随口一用，没有其深刻的文化背景。但是用得
多，用得广，有时候往往就是地道不地道的标志。对于帮助
融入native speaker的行列，掌握一定量的地道口语，是很有必要
的。先说这个What ' s up ? 你会发现《高校音乐剧》中大
部分男生之间打招呼都会用这句，意思不用我说，中学里面
就学过；但是这里却并非我们原来学的“你怎么样？”之类
非要回答“Fine. You?”的疑问，而只是一个简单的问候语。
接着再说hit the gym，hit也是个口语大词，意思很多：有时
候表示两个人很合拍；有时候表示到达某地这里是个后者的用
法。这个词的意思基本要靠看上下文猜来着。最后是我们这
个I can ' t make it.其实不只是“我去不了”的意思，所有“我
办不到、我做不到”的意思都可以用它来表达。100Test 下载
频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问

www.100test.com